

3. Zwischen dem Wort "oder" und den Wörtern "zu ändern" werden die Wörter "gemäß Artikel 25" eingefügt.

**Art. 6** - In denselben Erlass wird ein Artikel 19bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 19bis - Für jede Teilanmeldung sind im Hinblick auf ihre Aufrechterhaltung die in Artikel XI.48 des Wirtschaftsgesetzbuches erwähnten Jahresgebühren und Zuschlagsgebühren an dem darin festgelegten Fälligkeitstag zu zahlen.

Die Jahresgebühren, die am Anmeldetag der Teilanmeldung fällig sind, müssen gleichzeitig mit der Anmeldegebühr dieser Teilanmeldung binnen der in Artikel XI.16 § 2 des Wirtschaftsgesetzbuches erwähnten Frist gezahlt werden."

**Art. 7** - In Artikel 22 § 2 desselben Erlasses, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 17. August 2007, werden die Wörter "innerhalb einer Frist von vier Monaten ab dem Notifizierungsdatum" durch die Wörter "innerhalb der in Artikel 21 erwähnten Frist" ersetzt.

(...)

**KAPITEL 4 - Abänderung des Königlichen Erlasses vom 12. Mai 2015 zur Ausführung von Buch XI Artikel XI.82 bis XI.90 des Wirtschaftsgesetzbuches über die Einreichung einer europäischen Patentanmeldung, die Umwandlung dieser Anmeldung in eine belgische Anmeldung und die Eintragung von europäischen Patenten mit Rechtsfolgen in Belgien**

**Art. 9** - In Artikel 10 § 3 des Königlichen Erlasses vom 12. Mai 2015 zur Ausführung von Buch XI Artikel XI.82 bis XI.90 des Wirtschaftsgesetzbuches über die Einreichung einer europäischen Patentanmeldung, die Umwandlung dieser Anmeldung in eine belgische Anmeldung und die Eintragung von europäischen Patenten mit Rechtsfolgen in Belgien werden die Wörter "zu diesem Zeitpunkt" durch die Wörter "am Datum des Eingangs des Umwandlungsantrags beim Amt" ersetzt.

#### KAPITEL 5 - Übergangsbestimmungen

**Art. 10** - Die Artikel 1, 8 und 9 gelten für Umwandlungsanträge, die nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses beim Amt eingehen.

**Art. 11** - Artikel 2 gilt für Patentanmeldungen, die nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht werden.

**Art. 12** - Artikel 3 gilt für Patentanmeldungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht werden.

**Art. 13** - Die Artikel 5 und 7 gelten für Patentanmeldungen, für die die in Artikel 22 § 2 des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1986 über die Anmeldung, die Erteilung und die Aufrechterhaltung von Erfindungspatenten vorgesehene Notifizierung vom Amt nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses gesendet wird.

**Art. 14** - Artikel 19bis des Königlichen Erlasses vom 2. Dezember 1986 über die Anmeldung, die Erteilung und die Aufrechterhaltung von Erfindungspatenten wie durch Artikel 6 des vorliegenden Erlasses eingefügt gilt für Teilanmeldungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht werden.

#### KAPITEL 6 - Schlussbestimmungen

**Art. 15** - Vorliegender Erlass tritt am 1. November 2020 in Kraft.

**Art. 16** - Der für Wirtschaft zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 21. September 2020

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Wirtschaft  
N. MUYLLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2021/22071]

29 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la Commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, l'article 3, § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 4, insérés par la loi du 20 janvier 1999 ;

Vu l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la Commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement ;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés le 25 avril 2019 et le 20 mai 2019 ;

Vu l'avis 68.887/1 du Conseil d'État, donné le 11 mars 2021, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2021/22071]

29 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende Commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van de niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, artikel 3, § 5, eerste en vierde lid, ingevoegd bij de wet van 20 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende Commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en kosten ervan;

Gelet op de adviezen van de inspecteurs van Financiën, gegeven op 25 april 2019 en 20 mei 2019;

Gelet op advies 68.887/1 van de Raad van State, gegeven op 11 maart 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Considérant l'avis de la Commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale, donné le 25 février 2019 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et du Ministre de la Mer du Nord,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 2 à 5 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la Commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement, modifiés par l'arrêté royal du 17 décembre 2008, sont remplacés par ce qui suit

« Art. 2. § 1<sup>er</sup>. La Commission est composée des membres suivants :

1° un délégué et un suppléant de la Direction générale de la Qualité et de la Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E, Classes Moyennes et Energie ;

2° un délégué et un suppléant de la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E, Classes moyennes et Energie ;

3° un délégué et un suppléant de la Direction générale des Analyses économique et de l'Economie internationale du Service public fédéral Economie, P.M.E, Classes moyennes et Energie ;

4° un délégué et un suppléant du Service public de Programmation Politique scientifique ;

5° un délégué et un suppléant de l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique ;

6° un délégué et un suppléant de la Direction générale Environnement, Service Environnement marin, du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement ;

7° un délégué et un suppléant du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ;

8° un délégué et un suppléant de la Police fédérale, service de la Police de la Navigation du Service public fédéral Intérieur ;

9° un délégué et un suppléant du Service public fédéral Mobilité et Transports, Direction générale Navigation ;

10° un délégué et un suppléant de la Composante marine du Ministère de la Défense ;

11° un délégué et un suppléant de l'Administration générale des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances.

§ 2. Le président invite la Région flamande à déléguer un à quatre représentants à la Commission. Ceux-ci peuvent participer aux débats et disposent de la même voix que les membres fédéraux.

§ 3. Le président peut faire appel à des experts, qui ne participent pas aux débats et n'ont pas de droit de vote.

§ 4. La présidence et le secrétariat de la Commission sont assurés par des fonctionnaires de la Direction générale de la Qualité et de la Sécurité, qui ne sont pas les mêmes que les représentant et suppléant visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1°.

§ 5. La Commission se réunit au moins une fois par an.

§ 6. La Commission établit son règlement d'ordre intérieur. Ce règlement et ses modifications sont soumis à l'approbation du ministre qui a l'Economie dans ses attributions et du ministre qui a l'Environnement marin dans ses attributions.

Art. 3. Conformément à l'article 3, § 5, alinéa 3, de la loi du 13 juin 1969 précitée, les missions de la Commission sont :

1° la coordination de l'examen des demandes de concession et la formulation d'un avis sur ces demandes ;

2° le suivi des différentes études réalisées sur l'influence de l'extraction de sable sur le plateau continental ;

3° l'évaluation du rapport triennal, comme déterminé dans l'article 3, § 5, de la loi du 13 juin 1969 précitée ;

4° la recommandation de mesures de correction si une influence négative est constatée ;

Overwegende het advies van de raadgevende Commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en de territoriale zee, gegeven op 25 februari 2019;

Op de voordracht van de Minister van Economie en de Minister van Noordzee,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De artikelen 2 tot 5 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende Commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en van de territoriale zee en tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 2018, worden vervangen als volgt:

“Art. 2. § 1. De commissie is samengesteld uit de volgende leden:

1° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

2° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

3° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

4° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Programmatische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;

5° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde Estuarium van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

6° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Leefmilieu, Dienst Marien Milieu, van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

7° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

8° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Federale Politie, dienst Scheepvaartpolitie van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

9° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Directoraat-generaal Scheepvaart;

10° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Marine Component van het Ministerie van Defensie;

11° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Administratie Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën.

§ 2. De voorzitter nodigt het Vlaamse Gewest uit om één tot vier vertegenwoordigers af te vaardigen voor de Commissie. Deze kunnen deelnemen aan de debatten en hebben dezelfde stem als de federale leden.

§ 3. De voorzitter kan een beroep doen op experts, die niet aan de debatten deelnemen en niet stemgerechtigd zijn.

§ 4. Het voorzitterschap en het secretariaat van de Commissie worden waargenomen door ambtenaren van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid, die niet dezelfde zijn als de afgevaardigde en plaatsvervanger bedoeld in paragraaf 1, 1°.

§ 5. De Commissie vergadert minstens eenmaal per jaar.

§ 6. De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement op. Dat reglement en zijn wijzigingen worden ter goedkeuring voorgelegd aan de minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor het Marien Milieu.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 3, § 5, derde lid, van de voornoemde wet van 13 juni 1969, zijn de opdrachten van de Commissie:

1° het coördineren van de onderzoeken van de concessieaanvragen en het formuleren van een advies over deze aanvragen;

2° het opvolgen van de verschillende studies die uitgevoerd worden naar de invloed van de zandwinning op het continentaal plat;

3° de evaluatie van het driejaarlijks rapport, zoals bepaald in artikel 3, § 5, van de voornoemde wet van 13 juni 1969;

4° het adviseren van corrigerende maatregelen indien een negatieve invloed zou worden vastgesteld;

5° la formulation d'avis sur une politique concernant tous les aspects relatifs à l'extraction de sable.

Art. 4. La Commission peut créer des groupes de travail afin d'étudier de manière plus approfondie des dossiers concrets et de préparer des propositions et avis pour la Commission.

Ces groupes de travail font un rapport à la Commission, laquelle formule les propositions et avis définitifs.

Le secrétaire assiste aux réunions des groupes de travail.

Art. 5. La Commission prend des décisions par consensus. Faute de consensus, les avis sont pris à la majorité simple des membres participants. Les opinions des membres minoritaires sont mentionnées dans le rapport. ».

Art. 2. Dans le même arrêté, les articles suivants sont abrogés :

1° les articles 6 à 8 ;

2° l'article 9, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 2008 ;

3° l'article 10 ;

4° l'article 11, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 2008.

Art. 3. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le ministre qui a l'Environnement marin dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
P.-Y. DERMAGNE

Le Ministre de la Mer du Nord,  
V. VAN QUICKENBORNE

5° het formuleren van beleidsvoorbereidende adviezen in verband met alle aspecten die verband houden met de zandwinning.

Art. 4. De Commissie kan werkgroepen oprichten, om concrete dossiers nader te onderzoeken en voorstellen en adviezen voor de Commissie voor te bereiden.

Deze werkgroepen brengen verslag uit aan de Commissie die de uiteindelijke voorstellen en adviezen formuleert.

De vergaderingen van de werkgroepen worden bijgewoond door de secretaris.

Art. 5. Adviezen worden genomen bij consensus. Indien geen consensus kan worden bereikt, worden adviezen bij eenvoudige meerderheid van de deelnemende leden genomen. De standpunten van de leden van de minderheid worden in het verslag opgenomen.".

Art. 2. In hetzelfde besluit worden de volgende artikelen opgeheven:

1° de artikelen 6 tot 8;

2° artikel 9, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 2008;

3° artikel 10;

4° artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 2008.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor het Marien Milieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
P.-Y. DERMAGNE

De Minister van Noordzee,  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2021/21998]

14 SEPTEMBRE 2020. — Arrêté ministériel relatif aux activités à caractère privé ou public, de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive et récréative. — Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 14 septembre 2020 relatif aux activités à caractère privé ou public, de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive et récréative (*Moniteur belge* du 18 septembre 2020), confirmé par l'arrêté royal du 25 février 2021 confirmant des arrêtés ministériels relatifs aux activités à caractère privé ou public, de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive et récréative basé sur le livre XVIII du Code de droit économique (*Moniteur belge* du 4 mars 2021), tel qu'il a été modifié successivement par :

- l'arrêté ministériel du 15 décembre 2020 prolongeant l'arrêté ministériel du 14 septembre 2020 relatif aux activités à caractère privé ou public, de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive et récréative (*Moniteur belge* du 21 décembre 2020);

- l'arrêté ministériel du 12 mai 2021 prolongeant l'arrêté ministériel du 14 septembre 2020 relatif aux activités à caractère privé ou public, de nature culturelle, sociale, festive, folklorique, sportive et récréative (*Moniteur belge* du 25 mai 2021).

Cette coordination officielle en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2021/21998]

14 SEPTEMBER 2020. — Ministerieel besluit betreffende de privé- en publieke activiteiten van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard. — Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van het ministerieel besluit van 14 september 2020 betreffende de privé- en publieke activiteiten van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard (*Belgisch Staatsblad* van 18 september 2020), bekrachtigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2021 tot bevestiging van de ministeriële besluiten betreffende de privé- en publieke activiteiten van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard op grond van boek XVIII van het Wetboek van economisch recht (*Belgisch Staatsblad* van 4 maart 2021), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- het ministerieel besluit van 15 december 2020 tot verlenging van het ministerieel besluit van 14 september 2020 betreffende de privé- en publieke activiteiten van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 2020);

- het ministerieel besluit van 12 mei 2021 tot verlenging van het ministerieel besluit van 14 september 2020 betreffende de privé- en publieke activiteiten van culturele, maatschappelijke, festieve, folkloristische, sportieve en recreatieve aard (*Belgisch Staatsblad* van 25 mei 2021).

Deze officiële coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.